

INHALT

VORWORT

SCHRIFTENVERZEICHNIS ULRICH MÖLK

1. LATEIN UND ROMANIA

FIDEL RÄDLE:

"Transeundo ad terminos gramaticales": Zur allegorischen und
metaphorischen Funktionalisierung der Grammatik im Mittelalter 3

DIETER SCHALLER:

Ein unbekanntes burlleskes Streitgedicht des IX. Jahrhunderts 13

PAUL GERHARD SCHMIDT:

Historia Karoli Magni metrice 31

REINHILT RICHTER-BERGMEIER:

Zu Organisation und Ausstattung der Handschrift Vat. lat. 1529
(Petrus de Crescentiis, *Ruralia commoda*) 37

ELISABETH SCHULZE-BUSACKER:

Une réécriture chrétienne des *Disticha Catonis: Lo Libret de bos
ensenhamens* de Raimon de Cornet 61

MARC-RENÉ JUNG:

L'Ovide moralisé glosé 81

HINRICH HUDDE:

"Der echte Ring vermutlich ging verloren". Die ältesten
 Fassungen der Ringparabel: Überblick, Überlegungen, Deutungen 95

JÜRGEN VON STACKELBERG:

Eine Schildkröte und zwei Enten. Anmerkungen zu einer Fabel
La Fontaines 111

TITUS HEYDENREICH:

"Amor librorum nos unit". Das Gedicht *Sosii fratres bibliopolae*
(1899) von Giovanni Pascoli 119

2. ROMANISCHE LITERATUREN DES MITTELALTERS

NICOLÒ PASERO:

Cattivi consiglieri. Ancora sui rapporti intertestuali fra
Guglielmo IX e Jaufre Rudel 133

PAOLO CHERCHI:

I doni dell'Amata: Il guanto di Giraut de Borneil e di Petrarca 143

ELIZABETH POE:

Na Veilla Carcais. The Text and Contexts of Montan's
Vostr'alens es tant putnais 155

VINCENT POLLINA:

Madrigalisme des troubadours 175

HANS-ERICH KELLER:

La Cort d'Amors de Raimon Vidal et ses citations 185

RUDOLF BAEHR:

"Nigra sum, sed formosa". Bemerkungen zur brünetten Minorität
in der französischen Lyrik des 12. und 13. Jahrhunderts 193

DANIELLE BUSCHINGER:

Le diable dans la *Chanson de Roland* et le *Rolandslied* 209

DOROTHEA KULLMANN:

"Pere Jhesu". Überlegungen zu einer theologisch bedenklichen
Ausdrucksweise in den Chansons de geste 221

HENNING KRAUSS:

Noblesse utérine oblige doublement. Zur Ätiologie der *Loherains*
im *Hervis de Mes* 239

DIETMAR RIEGER:

"Il ne set que ce senefie" - "Si panse tant que il s'oblie".
Sull'interpretazione della realtà in Chrétien de Troyes 251

FRANK-RUTGER HAUSMANN:

Blancheflor und die "Drei Blutstropfen im Schnee" - Erneute
Lektüre einer bekannten Episode in Chrétien's *Perceval ou*
le conte du Graal 265

MICHEL ZINK:

Renouart et Perceval. Le tinel et le javelot 277

ROBERTO CRESPO:

Gautier d'Aupais fonte di *De Venus la deesse d'amor* 287

PHILIPPE MÉNARD:

Tombeaux et gisants dans la littérature française des
XII^e et XIII^e siècles 297

MARIO MANCINI:

Guillaume de Lorris: un'estetica della meraviglia e della crudeltà 311

PIERRE BEC:

Note lexico-organologique sur le coron (/chorus) médiéval:
Tambourin à cordes ou Cornemuse? 325

GÜNTER HOLTUS:

Autor, Schreiber und Text im Franko-Italienischen 331

3. MOTIVSTUDIEN ZUR LITERATUR DER NEUZEIT

DIETER STELAND:

Das Maß aller Dinge und die Zeit. Albertis Digression über das
Wesen des Menschen im zweiten Buch von *Della Famiglia* 343

WILHELM GRAEBER:

"Je ferai justice." Über ein Motiv in Corneilles frühen Tragödien 361

HANS-GÜNTER FUNKE:

Der "bekehrte Missionar" - Das Motiv des kontroversen
Religionsgesprächs in der französischen Reiseutopie der
Frühaufklärung 375

LOTHAR KNAPP:

L'Homme-Machine und die Psychologie 399

FRIEDRICH WOLFZETTEL:

Der Genuß der Erinnerung. Zur Motivik der Subjektivität im
französischen Reisebericht 415

UDO UND CLAUDIA SCHÖNING:

La femme de trente ans. Über einen Frauentyp in französischen
Romanen des 19. Jahrhunderts 433

ULRICH SCHULZ-BUSCHHAUS:

"C'est la faute de la fatalité!" Über die Funktion von
'grands mots' in den Romanen Flauberts 447

MARGOT KRUSE:

Motiv und Funktion: Das gemalte Porträt in den Romanen
Thérèse Raquin von Zola und *Pierre et Jean* von Maupassant 463

RAYMOND JOLY:

"Seht mich, die Jungfrau!" Aus einer psychoanalytischen
Untersuchung des *Fliegenden Holländers* und des *Tannhäuser*
von Richard Wagner 489

HERMANN KRAPOTH:

Schreiben im Zeichen des Todes. Motivkonstellationen
in Jorge Sempruns *L'Écriture ou la vie* 503

EVA-MARIA TEPPERBERG:

Die pegasische Feuerwerksschrift des gespaltenen Kentauren
in den *Autofictions* von (Julien) Serge Doubrovsky (* 1928) 517

FRITZ NIES:

De guirlande en guirlande, de Julie à Uli:
Gattungsbildende Blüten und Stärkungsmittel à la française 543